



# Statuts

## Uniun svizra da musica USM

Fundada ils 30 da november 1862 ad Olten

L'Uniun svizra da musica (USM) tracta equalmain dunnas ed umens. En il sequent vegn duvrada la furma masculina per omaduas schlattainas sulettamain per motivs d'ina simplificaziun linguistica.



---

## Statuts

---

### I. Num, sedia ed intent

#### Artitgel 1

L'Uniun svizra da musica, en il sequent numnada USM, è in'uniun corporativa tenor art. 60ss dal Cudesch civil svizzer cun sedia ed istanza giuridica en il lieu dal secretariat. L'USM è politicamain e confessionalmain neutrala.

Num e sedia

Sco onn da gestiun vala l'onn chalendar.

Onn da gestiun

L'USM reunescha differents commembers (vesair aggiunta). Quels vegnan numnads en il sequent „commembers da l'uniun“. Societads singulas pon entrar en l'USM mo sur in commember da l'uniun (excepziun actuala: Musica da la Garda papala da Roma e Musica dals anteriurs gardists). Davart excepziuns decida la direcziun da l'uniun.

Structura da l'uniun

#### Artitgel 2

L'USM ha la finamira da promover e da tgirar la musica instrumentala e da resguardar ils interess comunabels. Sco basa serva il maletg directiv da l'USM che vegn approvà dals delegads.

Finamira

### II. Commembranza

#### Artitgel 3

La recepziun d'in commember da l'uniun succeda a basa d'ina dumonda d'entrada ch'è da drizzar a la direcziun da l'uniun. A la dumonda èn d'aggiuntar tut ils documents necessaris per la decisiun.

Procedura da recepziun

Davart la recepziun decida la direcziun da l'uniun. Sche la dumonda d'entrada vegn refusada, po il requirent far recurs entaifer trais mais a la proxima radunanza da delegads.

#### Artitgel 4

Cun la recepziun en l'USM entran en vigur ils dretgs ed ils duairs.

Dretgs ed duairs

#### Artitgel 5

Mintga commember da l'uniun ha a la radunanza da delegads il dretg da vuschar e d'eleger tenor art. 12.

Dretgs

## Artitgel 6

Ils commembers da l'uniun han ils suandants duairs:

Duairs

- 6.1 sustegnair la finamira e l'intent da l'USM, observar ils statuts ed ils reglaments (tenor agiunta da quests statuts) e resguardar las decisiuns da la radunanza da delegads;
- 6.2 sa participar a la radunanza da delegads;
- 6.3 pajar ina contribuziun annuala per mintga commember activ da lur secziuns tenor decisiun da la radunanza da delegads;  
l'Associaziun svizra da musica da giuvenils e ses commembers èn deliberads da quest duair;
- 6.4 retrair e pajar il dumber dals exemplars obligatorics da la revista da l'uniun fixà da la radunanza da delegads per mintga secziun.

## Artitgel 7

L'extrada d'in commember da l'USM succeda cun ina brev recumandada a la direcziun da l'uniun. In'extrada è pussaivla mo per la fin da l'onn e suentar che tut ils duairs èn vegnids ademplids. A la communicaziun è d'aggiuntar in protocol davart la decisiun da l'uniun. Il commember da l'uniun che extrescha n'ha nagin dretg a la facultad da l'uniun e dal fond da l'USM.

Extrada

## Artitgel 8

Sch'in commember da l'uniun banduna l'USM, perdan sias secziuns la commembranza da l'USM. I medem vala, sch'ina secziun extrescha d'in commember da l'uniun.

Perdita da la commembranza

## Artitgel 9

Commembers da l'uniun pon vegnir exclus da l'USM tras decisiun da la direcziun da l'uniun, sch'els:

Exclusiun

- 9.1 n'adempleschan betg ils duairs u cuntrafan als statuts e reglaments e sch'els surpassan las decisiuns da la radunanza da delegads da l'USM;
- 9.2 sa deportan en maniera che fa donn a la reputaziun da l'USM.

L'exclusiun succeda cun ina brev recumandada da la direcziun da l'uniun cun indicaziun dals motivs. Ils commembers exclus han la pussaivladad da far recurs cunter la decisiun entaifer trais mais a la proxima radunanza da delegads. Sche l'exclusiun vegn confermada, sto quai vegnir communitgà en scrit al commember da l'uniun.

## Artitgel 10

Persunas ch'èn stadas activas almain 35 onns en ina u pliras societads da musica vegnan nominadas sco veterans da l'USM. L'annunzia sto succeder tras in commember da l'uniun. Ils veterans retschaivan ina distincziun en furma d'ina medaglia. Ils detagls èn fixads en il reglament da veterans.

Nominaziun da veterans

### III. Organisaziun da l'USM

#### Artitgel 11

Il organ da l'USM è:

Organs

- 11.1 la radunanza da delegads;
- 11.2 la direcziun da l'uniun;
- 11.3 il cussegl dals commembers;
- 11.4 il post da revisiun.

La direcziun da l'USM elegia las suandantas cumissiuns:

Cumissiuns

- 11.5 la cumissiun da musica;
- 11.6 ulteriuras gruppas da lavur tenor basegn.

#### Radunanza da delegads

#### Artitgel 12

La radunanza da delegads è l'organ suprem da l'USM e cumpiglia:

Radunanza da delegads

- 12.1 ils delegads dals commembers da l'uniun;
- 12.2 la direcziun da l'uniun;
- 12.3 ils commembers d'onur.

Mintga commember da l'uniun che paga la contribuziun ha il dretg da delegar sin 500 commembers activs e sin in dumber restant da 251 commembers activs mintgamai in delegà, dentant almain dus delegads. Per determinar il dumber dals delegads è decisiv il davos rendaint da commembers inoltrà a l'USM. Ils commembers da l'uniun che na pagan nagina contribuziun pon delegar in represchentant. Mintga delegà ha mo ina vusch. Ils delegads vegnan elegids dals commembers da l'uniun che surpiglian era ils custs per lur delegaziun. Ils commembers da la direcziun da l'uniun ed ils commembers d'onur han mintgamai ina vusch a la radunanza da delegads.

Dretg da vuschar e d'eleger

#### Artitgel 13

La radunanza da delegads ordinaria vegn convocada mintg'onn en il decurs dals emprims tschintg mais da l'onn chalendar. Radunanzas da delegads extraordinarias han lieu tenor basegn, numnadain:

- 13.1 sin invit da la direcziun da l'uniun;
- 13.2 sch'in tschintgavel dals commembers da l'uniun che pagan la contribuziun pretenda quai.

La dumonda è da drizzar a la direcziun da l'uniun e sto vegnir motivada cun indicaziun da las tractandas correspondentas.

La radunanza da delegads extraordinaria pretendida dals commembers da l'uniun sto avair lieu entaifer trais mais a partir da la data d'entrada da la dumonda. Il lieu e la data vegnan fixads da la direcziun da l'uniun.

#### **Artitgel 14**

La radunanza da delegads sto vegnir convocada en scrit almain quatter emnas avant il termin planisà. A medem temp ston las tractandas vegnir communitgadas. Ils rapports annuals èn d'aggiuntar a l'invit.

Convocaziun da la radunanza da delegads

#### **Artitgel 15**

La radunanza da delegads è cumpetenta da decider senza resguard dal dumber da las personas preschentadas cun dretg da vuschar. Resalvads èn ils artitgels 45 e 46.

Cumpetenza da decider

#### **Artitgel 16**

Propostas dals commembers da l'uniun per mauns da la radunanza da delegads ston esser motivadas e vegnir tramessas cun brev recumandada fin ils 31 da december al president da la direcziun da l'uniun. Dumondas che n'adempleschan betg questas pretensiuns, na pon betg vegnir tractadas a la proxima radunanza da delegads.

Dumondas a la radunanza da delegads

#### **Artitgel 17**

La radunanza da delegads ordinaria ha las suandantas cumpetenzas:

Cumpetenzas da la radunanza da delegads

- 17.1 elecziun dals dumbravuschs e nominaziun dal biro electoral;
- 17.2 approvaziun dal protocol da l'ultima radunanza da delegads;
- 17.3 approvaziun dals rapports annuals dals organs executivs;
- 17.4 approvaziun dal quint a basa dal rapport dal post da revisiun;
- 17.5 approvaziun dal preventiv per l'onni current e fixaziun da la contribuziun annuala per mintga commember activ ed eventualas contribuziuns supplementaras;
- 17.6 elecziun dal president da la direcziun da l'uniun;
- 17.7 elecziun dals ulteriurs commembers da la direcziun da l'uniun;
- 17.8 elecziun dal post da revisiun;
- 17.9 surdada da l'organisaziun da la proxima radunanza da delegads;
- 17.10 decisiun davart propostas dals organs da l'uniun;
- 17.11 decisiun davart propostas dals commembers da l'uniun;
- 17.12 approvaziun dals statuts, dal maletg directiv e da las revisiuns da quels;
- 17.13 Undraziuns  
Sin proposta da la direcziun da l'uniun po la radunanza da delegads nominar sco commembers d'onur u undrar spezialmain personas cun merits extraordinaris per l'USM e la musica instrumentala svizra;
- 17.14 decisiun davart reglaments;
- 17.15 fixaziun dal dumber d'exemplars obligatorics da la revista da l'uniun;
- 17.16 surdada da l'organisaziun da Festas federalas da musica e d'autras festas da musica en Svizra;
- 17.17 decisiuns finalas en cas da recurs;
- 17.18 decisiun davart la dissoluziun da l'uniun (artitgel 46 e 47).

### **Artitgel 18**

Las elecziuns e votaziuns vegnan fatgas cun plimaun. La radunanza da delegads po decider davart elecziuns u votaziuns secretas. En l'emprim scrutini decida il pli absolut, en il segund scrutini il pli relativ. En il segund scrutini restan mo las duas candidaturas che han survegnì las pli bleras vuschs en l'emprim scrutini. L'elecziun dura fin ch'ina persuna è elegida. En cas da paritad da vuschs en dumondas realas vala la fatschenta sco refusada.

Elecziuns e  
votaziuns

### **Direcziun da l'uniun**

#### **Artitgel 19**

L'organ administrativ ed executiv da l'USM sa cumpona da set commembers che vegnan elegids da la radunanza da delegads. La perioda d'uffizi dals commembers da la direcziun da l'uniun dura per regla tschintg onns e finescha mintgamai l'onn sunter la Festa federala da musica. Ina reelecziun è pussaivla. Sch'in commember banduna la direcziun da l'uniun avant la fin da la perioda d'uffizi, elegia la proxima radunanza da delegads in substitut per il temp restant da questa perioda d'uffizi. Sche pussaivel duain almain dus candidats da la direcziun da l'uniun esser oriunds da la Svizra latina.

Direcziun da  
l'uniun

#### **Artitgel 20**

La direcziun da l'uniun sa constituescha senza cun excepziun dal president. Il president vegn elegì directamain da la radunanza da delegads.

Constituziun

#### **Artitgel 21**

La direcziun da l'uniun sa raduna sin invit dal president u sche almain quatter commembers pretendan ina seduta.

Sedutas

#### **Artitgel 22**

La direcziun da l'uniun è cumpetenta da decider, sche almain quatter commembers èn preschents. En cas da paritad da vuschs ha il president la vusch da tagl.

Cumpetenzza da  
decider

#### **Artitgel 23**

Per las indemnisaziuns vala in reglament separà.

Indemisaziun

#### **Artitgel 24**

Las incumbensas da la direcziun da l'uniun s'orienteschan tenor art. 2 dals statuts.

Incumbensas

#### **Artitgel 25**

L'USM maina in secretariat per exequir las lavurs administrativas. La funcziun e las incumbensas da quest secretariat èn fixadas da la direcziun da l'uniun en in reglament separà resp. en in carnet da duairs.

Secretariat

### **Artitgel 26**

La sottascripziun giuridicamain valaivla per l'USM ha il president (en cas d'impediment in dals vicepresidents) ensemen cun il manader dal ressort correspondent.

Suttascripziun  
giuridicamain  
valaivla

### **Artitgel 27**

Il president maina las radunanzas da delegads e las sedutas da la direcziun da l'uniun. El surveglia l'execuziun da las decisiuns ed è responsabel per il svilup da l'uniun. (Incumbensas tenor prestaziuns en il carnet da duairs.)

President da la  
direcziun da l'uniun

### **Artitgel 28**

En cas d'impediment dal president surpiglian ils vicepresidents sias incumbensas cun tut ils dretgs e duairs. (Incumbensas tenor prestaziuns en il carnet da duairs.)

Vicepresidents

### **Artitgel 29**

Ils manaders da ressort mainan lur ressorts cun tut ils dretgs e duairs. (Incumbensas tenor prestaziuns en il carnet da duairs.)

Manaders da  
ressort

### **Artitgel 30**

Il manader dal ressort finanzas (cassier) è responsabel cun sottascripziun singula per il traffic da pajament e la contabilitad. El administrescha la facultad da l'uniun. La direcziun da l'uniun po da tut temp pretender infurmaziuns; en pli ha ella il dretg da controlla.

Manader dal  
ressort finanzas

Il quint da l'uniun è da concluder per ils 31 da december.

### **Artitgel 31**

Las radunanzas da delegads e las sedutas da la direcziun da l'uniun èn da protocollar.

Protocols

### **Artitgel 32**

Ils commembers da la direcziun èn responsabels per ils suandants ressorts:

Ressorts

32.1 presidi;

32.2 finanzas;

32.3 musica;

32.4 giuventetgna;

32.5 veterans;

32.6 comunicaziun e marketing;

32.7 publicaziuns;

Ils singuls manaders da ressort rapportan davart lur activitad a la direcziun da l'uniun.

## Cussegl dals commembers

### Artitgel 33

Il cussegl dals commembers sa cumpona da tut ils presidents u da lur substituents da las uniuns affiliadas. Il cussegl dals commembers sa raduna almain duas giadas l'onn sin invit da la direcziun da l'uniun e sustegna quella da realisar las finamiras da l'USM tenor artitgel 2 (ils dretgs e duairs èn fixads en in carnet da duairs separà). Eventualas indemnisaziuns e spesas per la participaziun a las sedutas dal cussegl dals commembers surpiglian las uniuns affiliadas sezzas.

Cussegl dals commembers

## Post da revisiun

### Artitgel 34

La controlla da las finanzas da l'uniun succeda tenor las prescripziuns legalas dal Dretg d'obligaziuns entras in post da revisiun. Quel vegn elegì da la radunanza da delegads sin proposta da la direcziun da l'uniun. La durada d'uffizi correspunda a quella da la direcziun da l'uniun (art. 19). Il post da revisiun ha dad esser preschent a la radunanza da delegads.

Post da revisiun

## Cumissiu da musica

### Artitgel 35

La direcziun da l'USM elegia ina cumissiu da musica responsabla per las incumbensas che pertutgan il sectur musical. Quella sa cumpona da tschintg fin nov commembers che na fan betg part da la direcziun da l'uniun. La durada d'uffizi correspunda a quella da la direcziun da l'uniun (art. 19). Il manader dal ressort musica (betg en mintga cas identic cun il president da la cumissiu da musica) fa part da l'uniun da la direcziun.

Cumissiu da musica

Perioda d'uffizi

### Artitgel 36

La cumissiu da musica sa constituescha sezza cun excepziun dal president. Quel vegn nominà da la direcziun da l'uniun. Il vicepresidente substituentscha il president en cas d'impediment. La cumissiu da musica sa raduna sin invit dal president e tenor cunvegna cun il commember da la direcziun da l'uniun responsabel per il ressort musica ubain sche quatter commembers pretendan ina seduta.

Constituziun

### Artitgel 37

Las incumbensas da la cumissiu da musica vegnan descrittas en in reglament separà.

Incumbensas

### Artitgel 38

Las indemnisaziuns per la cumissiu da musica èn fixadas en in reglament separà. La direcziun da l'uniun decida davart regulaziuns spezialas.

Indemnisaziun



## IV. Lavur publica / publicaziuns

### Artitgel 39

L'USM fa lavur publica activa.

Lavur publica

L'USM edescha ina revista uffiziala da l'uniun che sustegna sias stentas e che serve sco liom tranter l'USM ed ils commembers da l'uniun e lur secziuns. Ultra da las communicaziuns da l'uniun duai la revista cuntegnair era artitgels spezialisads.

Revista da l'uniun

Las infurmaziuns uffizialas da l'uniun vegnan publitgadas:

Communicaziuns  
uffizialas

39.1 en la revista da l'uniun;

39.2 sin la pagina Web;

39.3 en ulteriuras publicaziuns - vademecum  
- brochuras ed auter

I po era dar ina collavuraziun cun autras uniuns che han sumegliantas finamiras.

## V. Festas federalas da musica

### Artitgel 40

Las Festas federalas da musica ed autras festas da musica en Svizra che vegnan iniziadas da l'USM, vegnan organisadas e realisadas tenor ils reglaments vertents da l'USM.

Festas federalas  
da musica

### Artitgel 41

Ils onns, en ils quals ha lieu la Festa federala da musica u in'otra festa da musica iniziada da l'USM, na dastgan avair lieu naginas festas naziunalas u chantunalas da musica organisadas da las uniuns affiliadas. La direcziun da l'uniun po lubir excepziuns.

## VI. Finanzas

### Artitgel 42

Las entradas ed expensas da l'USM resultan da sia activitad e tenor il preventiv approvà da la radunanza da delegads.

Finanzas

Per incumbensas extraordinarias ha la direcziun da l'uniun a disposiziun mintg'onn in credit da fin 20'000 francs.

Per ils debits da l'USM garantescha sulettamain la facultad da l'uniun.

## VII. Bandiera centrala

### Artitgel 43

L'USM posseda ina bandiera centrala sco simbol da cuminanza. Il diever da quella è descrit en il reglament da bandieras. Bandiera centrala

## VIII. Archiv

### Artitgel 44

En l'archiv tegna l'USM en salv a moda ordinada actas, protocols (radunanza da delegads, direcziun da l'uniun, cumissiun da musica) e material impurtant. La tgira da quel è chaussa dal secretariat da l'uniun. La direcziun da l'uniun surdat la responsablada per questa incumbensa ad in da ses commembers. Archiv

## IX. Revisiun dals statuts

### Artitgel 45

Propostas per revisiuns parzias e totalas dals statuts pon vegnir inoltradas en vista a mintga radunanza da delegads. La decisiun davart ina revisiun pretenda ina maioritad da dus terzs da las personas preschentadas cun dretg da vuschar. Davart la nova versiun decida la proxima radunanza da delegads. Areguard ils singuls artitgels sco era en la votaziun finala decida il pli absolut da las vuschs valaivlas. Revisiun dals statuts

## X. Dissoluziun da l'uniun

### Artitgel 46

Davart la dissoluziun da l'USM decida la radunanza da delegads. La dissoluziun sto vegnir approvada d'almain quatter tschintgavels dals delegads preschents. Dissoluziun

### Artitgel 47

Suenter la decisiun da dissoluziun procura la davosa direcziun da l'uniun per ina liquidaziun regulara da las activas restantas.

## XI. Disposiziuns finalas

### Artitgel 48

Ils statuts da l'USM vegnan redigids en tudestg, franzos, talian e rumantsch; ils reglaments ed ils protocols en tudestg e franzos. En cas da dubi è decisiva la versiun tudestga. Interpretaziun dals statuts e reglaments

## **Artitgel 49**

Quests statuts entran en vigur immediat sunter l'approvaziun entras la radunanza da delegads. Els remplazzan ils statuts approvads da la radunanza da delegads dals 26 d'avrigl 1998 a Dialma.

Decidids da la radunanza da delegads dals 26 d'avrigl 2008 a Flem.

En num da la radunanza da delegads:                    la direcziun da l'uniun

il president	Valentin Bischof
il vicepresident tudestg	Heini Füllemann
il vicepresident franzos	Alain Perreten

## **Disposiziun transitorica**

Ils commembers dal comité central elegids per la perioda d'uffizi dal 2006 fin il 2011 restan en uffizi durant quest temp. La repartiziun dals singuls ressorts è chaussa da quests commembers. Fin ch'il nov dumber da commembers da la direcziun da l'uniun è cuntanschì, na vegnan betg substituìs ils commembers dal comité central che demissiuneschan eventualmain. Las lavurs pendentas dals singuls ressorts vegnan repartidas sin ils commembers restants da la direcziun da l'uniun.

Durant in temp transitoric dad in onn, pia fin la radunanza da delegads ordinaria da l'USM il 2009, vegnan elavuradas las cundiziuns da basa finanzialas per la nova direcziun da l'uniun. Propostas correspudentas èn da suttametter al nov cussegl dals commembers e d'approvar silsunter a la radunanza da delegads surmenziunada en il rom dal preventiv ordinari da l'USM.

Durant ils proxims dus onns d'uffizi, pia fin la radunanza da delegads ordinaria da l'USM il 2010, vegn elavurà in concept da communicaziun. Integrada en quel è era la revista da l'uniun resp. la revista spezialisada da la musica instrumentala svizra. Per quest temp vala sco fin uss il reglament davart la cumpra d'exemplars obligatorics da l'Unisono.

Ultra da quai vegnan surpigliads ils statuts novs davent da lur entrada en vigur, premiss che quels na sajan betg cuntraris a las directivas dals statuts vegls enfin a la fin da la perioda d'uffizi currenta.

**Agiunta** (artitgel 1 / commembers)

Aargauischer Musikverband  
Appenzeller Blasmusikverband  
Musikverband beider Basel  
Bernischer Kantonal-Musikverband  
Société cantonale des musiques fribourgeoises  
Association cantonale des musiques genevoises  
Glarner Blasmusikverband  
Uniun chantunala da musica dal Grischun  
Fédération jurassienne de musique  
Luzerner Kantonal-Blasmusikverband  
Association cantonale des musiques neuchâtelaises  
St.Galler Blasmusikverband  
Schaffhauser Blasmusikverband  
Schwyzer Kantonal Musikverband  
Solothurner Blasmusikverband  
Thurgauer Kantonal-Musikverband  
Federazione Bandistica Ticinese  
Unterwaldner Musikverband  
Blasmusikverband Uri  
Association cantonale des musiques valaisannes  
Société cantonale des musiques vaudoises  
Zuger Blasmusikverband  
Zürcher Blasmusikverband  
Associaziun svizra da las musicas da la Crusch blaua  
Associaziun svizra da brass band  
Associaziun da las societads da musica dal persunal dals transports da  
la Svizra  
Associaziun svizra da musica da giuvenils  
Associaziun svizra da musica militara  
Associaziun svizra dals dirigents da musica instrumentala  
Association romande des directeurs de musiques instrumentales  
Musica da la Garda papala da Roma  
Musica dals anteriurs gardists